美移民局調查組 肅清非法外僑

由一九五二年起。司法部展開解撥歹徒大運動。認爲最主要工作之一。

△二百零四罪犯▽
△受移民局查究▽

如今全華國最大罪犯人物中。有二百〇四名已受查究。除其中廿八名被撥出境外。十九名已在最後被撥階段。祇因無國家予以收容（特別是共黨國家。缺乏供應充足旅行文件）。或其律師仍在法院企圖作最後掙扎。拖延解撥。

司法部認爲移民局調查組之工作。十分成功。

（續完）

美東狂風吹擊 紐約市區嚴寒

合際社訊。美國大西洋岸。由緬因州以至紐約。昨日受狂風吹擊。同時。全美國有三分之一地區。爲嚴寒氣溫籠罩。南至墨西哥。氣溫亦在結冰點以下。

在賓州之亞倫鎮。及紐約市之拉瓜地亞機場。風速每小時達五十英里以上。律底崙州之布洛島。風速更達五十英里。

紐約市之狂風。將第一七八街夾聖尼古拉道一建築車之一百五十尺吊梯吹倒。該處正有一座卅層柏文樓在興工中

在紐約國際機場。每小時卅五英里之風速。將機場樓宇大門吹開。樓內之聖誕裝飾物。亦被吹落。

紐約市皇后區若干街道。因積水結冰。使車輛來往危險。已受警察封閉。

紐約市今晨氣溫落至四度。創今年最冷紀錄。

六萬七千外僑 去年被撥出美

美移民局發表報告

美京訊。移民局昨日報告。在一九六二年內。有外國遊客八十六萬三千餘人訪問美國。較一九六一年增加百分十三。

同期間內。有十三萬一千三百多僑歸化爲美國公民。此數字較一九六一年畧增。被解撥出境之外僑。有六萬七千六百名。

移民總局長化遼。在其向司法部長羅拔。甘迺迪提出之一年工作報告中。稱一九六二年美國收容難民極多。彼等來自古巴。西歐洲。近東。及中國大陸

去年內。由古巴來美之難民超過十五萬人。一九六一年美國收容八萬八千八百人。

美國於去年五月宣佈收容中國難民五千名。於十二月十四日已達到目標。此等難民來自香港。

化遼謂外國遊客訪美人數激增。主因在簡化簽證手續。僅歐洲一地。來美遊客增加百分卅一。

中華民國五十二年 南平別墅職員表

主席 梁緝光 鄭厚沾
議長 馮宏職 徐連朋
財政 岑茂泉 岑崇敦
西文 徐定璋 岑兆英
中文 鄭振璙 梁培灼
監督 梁惠灼 鄭子昌
催收 譚恭泮 岑連開
核數 陳輝猷 鄭忠秀
慈善 張兆俊 鄭仟壁
顧問 鄭天華
調查 孔繁穩 鄭棟柱 張纘炳
梁云浩 陳彥利
宣傳 岳如利 鄭棟樑 林善俊
唐世富 馮恒羨 李松長
評議員全体

中華民國五十二年 南平別墅實業部職員

正總理 岑國寰 梁緝光
財政 岑崇敦 岑茂泉
西文 岑兆英 馮福貴
中文 鄭振璙 梁培灼
核數 陳輝猷 鄭忠秀
監督 岑崇超 鄭子昌
董事：
馮立輔 鄭進崇 徐世芹 蔡少伯
張兆俊 莫日柔 陳彥剛 梁修贊
鄭禹光 岑茂材 馮雙坤 梁云浩
李松長 鄭棟樑 梁積善 孔繁穩

△南平別墅鳴謝

本別墅于民國五十二年元月六日舉行第三十九週年紀念荷蒙各僑團僑領商號惠賜賀電生花菓品等盛意拳拳增光不少全人等拜領之餘銘感五中謹綴數言藉伸謝忱

厚惠芳名恐不另錄 并祝

列位康樂發財

○七房間住宅出賣

等於價值八千元。位於第六東街。接納汽車或貨車。或現款一千八百元爲定銀。其餘六千八百元。七厘息。

電話 Whitehall 2-8526,

○電器商店出賣

本商店位於紐崙近唐人埠。專營及修理安裝 TV 錄音機，收放音機，電唱機及各種電器家庭用具等。租金相宜。因本人短期內遠行。故特出賣。如有梓里欲營此業者。請來電話約時面議。

TEL 684-5418

餐館連旅店實業出賣

本店在五號公路。離巴路佛四十五咪路。生意穩當。取價五千元。另点貨。如有意者。函商面議均好。

本店啓

PAYNTON CAFE & HOTEL
P. O. Box 37, Phone: 16, Paynton, Sask.

中華民國五十二年度 域埠台山寧陽總會館 職員表

正主席 林灼如 副 趙安國
正書記 黃華挹 副 馬金渭
正外交 黃保華 副 羅景祥
正財政 馬炳耀 副 陳新民
正監督 劉希錦 副 黃傳熾
正核數 伍金德 副 陳宗偉
正庶務 蘇文郁 副 黃華積
董事：
曾傳培 李東海 林舉傳 李豪伯
馬漢哲 林舉金 温健堃 李料林
劉芬 余兆欽 李如山 黃堯
鄧熇章 阮北順 麥梓榮 伍健民
林堯 梁煥忠 袁煥章 吳松生
黃惠賢 馬豪 陳孔宸 黃晃
雷壽如 劉欽學 李如川 陳禮
黃榮富 余錫超

◎穩寧民治黨支部 第四十三週年喬遷 第九週年紀念鳴謝

惠賜芳名 恕不稱呼

全加總支部祝詞一通 穩寧民達俱樂部賀金廿元 冠香餐館賀金十元
錦碌黨社賀金十元祝詞一通
穩寧達權社賀金十元祝詞一通
趙槐合家 羅華俊夫婦 羅錦安合家 每賀金六元
黨近黨社 企城黨社 砵亞板汝黨社
列城黨社 大漢公報 蘭頓民治黨
雲城達權社 雲城民治黨 達權總社
卡城黨社 以上每賀金五元祝詞一通
馬啓豐 呂全合家 李榕根 鍾銳合家
周仁佳合家 李宛廼 李兆權合家
李非來 何金爵 李其偉 廖寬德
李鎮 李江漢 李發良 每賀金五元
李發彬夫人合家 黃偉合家 馬光求
馬榮順 潘球 梁煥 劉孔民 梁成
羅世秀 潘英 黃漢 蘇容節 梁邦穩
黃樹森 呂敖 陳球 張惠介 蘇桐
陳根源 黃福添 李奕祥 黃平 麥保
黃金德 岑如 每賀金叁元
雲埠洪門體育會三元祝詞一通
余德儀 余冠毅 每賀金二元五
城埠民治黨祝電一通 片市阻珠黨社與
黃國材祝詞一通

卡城馬若夢會計事務所

PROFIT MANAGEMENT CONSULTANTS
101-1609 KENSINGTON ROAD
CALGARY, ALBERTA
電話：28-32135 住宅：27-74148

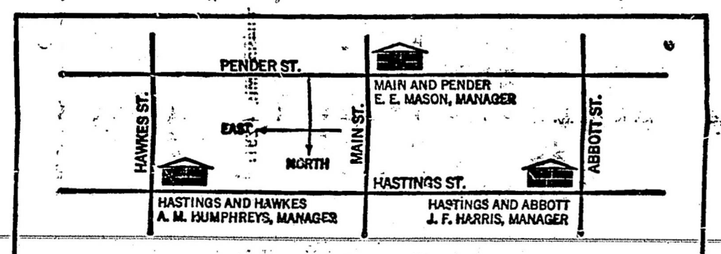
會計薄記 填報入息 按年按月 兼理火燭 人壽汽車 燕梳事宜 僑胞委託 竭誠服務

◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於元月六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定余隨時、林進傑、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與林、余、二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生
書記吳一平

中華民國五十二年元月十五日



如君等需要銀行給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾緬街，喜市定夾鶴街，喜市定夾亞弼街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何款項問題，彼能協助君等滙款往香港，開設儲蓄及商業存款，租賃保險箱及借款。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

加拿大帝國商業銀行

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
THE BANK THAT BUILDS
Over 1260 branches to serve you

○三睡房住宅大平賣

位於 435 McLean Dr., 業權清楚。土庫另有房間。自動煤汽煖氣與熱水。僅取價五千三百元。

晚間電話 AL 5-9118 日間 HE 1-5541

○兩層樓業出賣

前面磚質，位於喜市定街。近臨海軍公司。僅取價三萬貳千元。有銀期。晚間電話 AL 5-2043 與 Doug Gibbens 洽商。

P. C. Gibbens Ltd. 254 E. Hast. MU 3-1742

○郊外濕仔廉價出賣

位於 9168 King George Hwy, N. Surrey, B. C. 加美公路。好生意。好入息。架生齊全。平租。有居住。有批約。因人力不足。願廉價出賣。僑胞如有意營斯業者。請來面議。或電話。日間 596-5722 夜晚 596-6677,

中華民國五十二年 雲埠達權社職員表

正社長 周玉生 副 梁啓新
正議長 簡國安 副 伍澤濂
正書記 吳一平 副 呂宗國
正財政 趙榮義 副 林文振
正監督 余喜 副 林福侃 黃敦灼
正外交 李榮 副 林伯勝 雷紹箕
慈善 關邦健 陳文彬
核數 黃啓珉 李林富
催收 林進傑 余隨時
參事 銅德予 陳文彬 區鏡棠
正議長 王華進 簡建平 廖遣喜
宣傳 林洪公 徐子榮 蔣安翹
幹事 吳照光 宋甘泉 黃奕志
呂禮庭 呂頌韶 林榮
調查 岑兆英 黃聖提 黃鴻新
楊子順 鄭謙暢 鄭新福
評議員 鄭光益 梅拱學 李華英
全體男女社員

中華民國五十二年 一千九百六十三年 雲埠鐵城崇義總會 第四十九屆職員表

主席 王華進
董事 黃少波 雷根 梁源翰
馬善允 林瑤和 王權栢
張金培 鄭子章 雷紹裘
鄭官强
候補 林自修 林子秀
正書記 雷家蔭 副 簡建平
正財政 雷灼生 副 王昆河
正監督 林連安 副 伍顏
正交際 雷紹箕 副 黃河漢
慈善科長 楊求順
科員 張昆 麥金 鄭子屏
核數 湯官柳 王章泮
調查 雷文侃 高基允
幹事 方樹榮 鄭德永 方衍昆
林燕銘 鍾亮聲 方暢源
庶務 麥金

民國五十二年 崇義實業部 第四十三屆職員

正部長 黃少波 副 王權栢
正書記 張炳權 副 湯官柳
正理財 馬善允 副 林自修

民國五十二年 海晏公所職員表

常務委員 趙汝當
執行委員 趙汝當 朱浚裘 蘇世康
容安民 甄法明
甄煒光 黃樂宜
候補執委 蘇光乾 甄明光
劉崇煒 甄永華
監察委員 容學柱
候補監委 李棣衍 鄭艷福
交書主任阮世瑚 科員 馬紹霖 容安民
容耀宗 鄭炳權
交際主任朱伯連 科員 蘇世康 馬紹霖
朱榮樞 甄光燕
財政主任鄭彰松 科員 雷錦容 甄法明
朱佐裘 甄明新
宣傳主任容安民 科員 陳偉揚 張其祿
羅榮耀 伍樂羣
理數主任甄慧明 科員 李棣衍 甄輝明
鄭新旺 朱鈺裘
庶務主任甄炳扶 科員 陳璋中 何協貽
鄭帝鈺 鄭明觀

美寶 女界美容院

喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
摩登時髦冷氣接髮
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

萬千文化事業公司

THE UNIVERSAL, COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

本店經售
圖書雜誌
錄音唱帶
歡迎 COD
目錄印備
函索即寄

磚樓出賣

△興旺商業區。樓上柯佛市。樓下銀行。有長批。無須業主打理。好入息。價銀六萬九千。

△興旺商業區。兩間舖。每月收入貳百五銀。價貳萬四千五。

△新屋。六個房壹層全土庫壹萬貳千九

△新屋。六個房一層樓。壹萬三千五。

△新屋。五個房壹層樓。壹萬壹千九。

莫氏實業貿易公司
電話 MU. 5-9621 住家電話 AM. 6-0806

HOY'S BROKERAGE LTD.
Suite 827, 51c W. Hastings, Vancouver 2, B. C.

Modern Shop, 295 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 Bus. MU 1-0614
Res. MU 4-9753

新時代公司 新張大減價

本公司專售兒童玩具，各種傢俬及家庭電器用具，雪櫃，乾濕洗衣機，食飯枱椅，傳眞機，錄音機，唱機，收音機，錄音帶，唱帶，唱片等，

外埠顧客，特別歡迎，可採用 C. O. D. 寄付。目錄函索即奉

1 Hour Handy Cleaners Ltd.
and Koin Dry Cleaning
1 Hour Service No Extra Charge
485 Main St., & Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 4-2642

領取快捷一点鐘有取乾洗衣館，便利出埠遊客，暫居長住雲埠僑胞。洗熨潔安當，保證脫除任何污痕斑点。安磅盡乾洗衣服，價錢相宜。僑胞惠顧，特別歡迎

○好餐館出賣

大飯館。好生意。樣樣齊。全盤價七千五百元。不二。另貨。有意經營者及早。勿失良機。（此飯館裝有值數千元之整雪糕機及冷氣機等都在此價上內）

Broadway Cafe, Hanna, Alta.

什貨菓仔舖二間出賣

該生意在暢旺地區。前舖後居。有批。取價相宜。可充銀期。如有僑胞意欲營此業者。請打電話 FA 7-4938, 或到 6281 Fraser St, 洽商